

Tokyo Motor Show News

No.11

2003年7月31日発行

JAMA

東京モーターショーニュース

発行所 社団法人日本自動車工業会 モーターショー統括部

〒100-0004 東京都千代田区大手町1丁目6番1号 大手町ビル

Publisher: Tokyo Motor Show Department, Japan Automobile Manufacturers Association, Inc.

Otemachi Bldg., 1-6-1 Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JAPAN

TEL 03-3211-8919 FAX 03-3211-5798 WEBSITE www.tokyo-motorshow.com



第37回 東京モーターショー 2003 乗用車・二輪車

「いま挑む心。Challenge & Change —希望、そして確信へ—」

出品概要決定

今秋10月24日(金)から11月5日(水)の13日間(一般公開は10月25日から)、千葉県千葉市の幕張メッセ(日本コンベンションセンター)で開催する「第37回東京モーターショー 乗用車・二輪車(2003年)」の概要が決定した。

今回のショーは社団法人自動車工業振興会と統合した新生自工会が開催する、初の「乗用車・二輪車ショー」となる。

7月現在、出品会社は日本を含む14カ国から263社(乗用車 38社、二輪車 12社、部品 201社、カロッツェリア 12社)、4政府(カナダ、ドイツ、スウェーデン、アメリカ)、1団体を数える。

総来場者数は140万人を目標とし、来場者に楽しんでいただくというショーの原点を維持した上で、自動車業界が抱える諸課題に関する業界からのメッセージをユーザーに提供し、またユーザーからの意見を聴取する場としても活用していくことで双方の理解促進を図る。そのために、専門家から一般来場者まで多くの人が楽しむことができるイベントや、若年層や女性層の集客を見込んだ特別企画が多いのも特徴である。(特別企画については次ページ参照)

スポンサーが決定

株式会社オートウェーブ/サントリー株式会社/翼システム株式会社
昭和シェル石油株式会社/モバイルキャスト株式会社
マイクロソフト株式会社/日本たばこ産業株式会社

今回初めて、新たな集客プログラムを実施するため、スポンサー企業を本格的に募集し、現時点までに上記7社が決定した。これにより多彩なシンポジウム、環境・安全体験ランド、国内外のオリジナルカーやチューニングカーを集めたカロッツェリア展示などの新企画を実施していく。

なお、継続的に東京モーターショーへご協賛いただいている以下の各社については、引き続き、イベント・タイアップなどの分野でスポンサーになっていただくことが決定している。

株式会社ブリヂストン (プレスセンター運営)

株式会社ソニー・コンピュータエンタテインメント (グランツーリスモ4 体験試乗アリーナ)

株式会社 トミー (トミカコーナー)

富士ゼロックス株式会社、富士ゼロックスオフィスサプライ株式会社 (東京モーターショーニュース発行)

日本航空株式会社 (海外プレス招致)

Show Outline



▲ 第35回ショー 入場ゲート風景
Entrance gate for the 35th show

"The 37th Tokyo Motor Show - Passenger Cars and Motorcycles - (2003)" will run for 13 days beginning Friday, October 24 and ending Wednesday, November 5 at the Makuhari Messe (Nippon Convention Center), Chiba City, Chiba Prefecture. (Open to public from October 25.) The show is organized by the Japan Automobile Manufacturers Association. Below is an outline.

This will be the first "passenger cars and motorcycles" show held since the merger with the Japan Motor Industrial Federation to form the new Japan Automobile Manufacturers Association.

As of July, 263 companies (38 passenger car manufacturers, 12 motorcycle manufacturers, 201 parts manufacturers, and 12 original and tuned-up car manufacturers,) 4 governments (Canada, Germany, Sweden, U.S.A.) and 1 organization from 14 countries had signed up as exhibitors.

The show aims to attract a total of 1.4 million visitors. Its purpose is to provide an avenue for two-way understanding. As always, it focuses on creating a show that visitors will find enjoyable, while also enabling the automotive industry to communicate messages about the issues that it faces and listen to the opinions of its customers. The show will include events that appeal to experts and the general public alike, and one of its most distinctive features will be special programs designed to attract young people and women. (See next page for more information on special programs.)

Sponsors Announced

Auto Wave Co., Ltd., Suntory Ltd., Tsubasa System Co., Ltd., Showa Shell Sekiyu K.K., Mobilecast Inc., Microsoft Corporation, Japan Tobacco Inc.

We have announced five of the sponsors to organize new programs being introduced to attract visitors this year. This is the first time sponsors have been lined up. Through sponsorship, JAMA will implement special events such as the symposiums, Environmental Vehicles Test Ride, safety driving events and the "carrozzzeria" exhibition that gathers vehicles from original makers and tuning makers in Japan and abroad.

In addition to the seven new sponsors and more prospective sponsors, the following six companies have already decided to continue their sponsorship through event tie-ups and other activities.

Bridgestone Corporation (Press Center operations)

Sony Computer Entertainment Inc. (Gran Turismo 4 Test Drive Arena)

TOMY Company, Ltd. (Tomica corner)

Fuji Xerox Co., Ltd and Fuji Xerox Office Supply Co., Ltd.

(Tokyo Motor Show News publication)

Japan Airlines Company, Ltd. (Invitation of foreign press)

毎回、来場者の期待と注目を集めている特別企画。一般の来場者の中には、通常の展示はもちろんのこと、特別企画のイベントや展示を楽しむに訪れる人も多い。今回もシンポジウムやフォーラム、環境や安全を意識した体験イベント、オリジナルカーが集まるカロツェリア展示等が予定されている。

1. カロツェリア展示

イベントホールにおいて、国内外のオリジナルカーメーカー、チューニングカーメーカーの展示を開催する。現在30台の出品が予定されている。

<出品予定>

慶応義塾大学2台(オリジナル)／東京アールアンドデー4台(オリジナル)／Qカー4台(オリジナル)／OHNO CAR CRAFT1台(オリジナル)／ゲンバラ4台(ポルシェ系)／クリーマン3台(ベンツ系)／YES!2台(オリジナル)／ブラバス2台(ベンツ系)／ハルトゲ2台(ポルシェ系)／スポーツテック2台(アウディ、VW、ポルシェ系)／TVR 2台(TVR系)／アーメック1台(オリジナル)／グリナル1台(オリジナル)

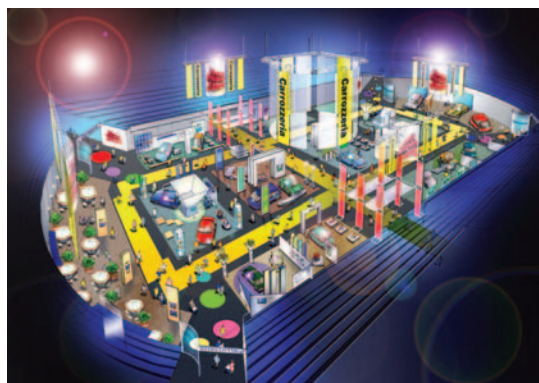
2. シンポジウム／フォーラム

社団法人自動車技術会、国土交通省、環境省、早稲田大学等の協力を得て、会期中の平日を中心に16のテーマでシンポジウムやフォーラムを開催する。過去のショーにおいても、中身の濃い有意義なシンポジウム(トークイン)は、好評を博してきたが、会期中のほぼ毎日開催するのは今回がはじめて。「デザイン」「車両安全新技術」「42Vパワーネット」など専門家を対象としたセミナーから、「ITS新くるま時代」「交通安全」「自動車と税金」「モータースポーツがあるライフスタイル」など一般向けのセミナーやフォーラムまで、様々なテーマが予定されている。

3. 環境・安全体験ランド

地球環境を守るために、自動車業界も「燃費の改善」「クリーンエネルギー車の開発・普及」「リサイクルの促進」など、多くの課題に取り組んでいる。今回は、環境面に配慮した車を実際に体験してもらうイベントとして、幕張メッセに隣接する幕張海浜公園において、『燃料電池車・ハイブリッド車・CNG車の同乗試乗会』を開催することを計画している。

その他、イベントホール西側にある西休憩ゾーンでは、『交通安全イベント』を開催し、バイクファンから一般来場者まで楽しめる、臨場感あふれるイベントを演出。さらに、特設ステージでは、安全運転のコツをわかりやすく提供するような催しや、人とクルマとの関わりをテーマにしたエンターテインメントなど計画中である。



▲ カロツェリア展示(イメージ図)
Carrozzeria Exhibition (Illustration)



▲ トークイン2001より Talk In 2001

Special programs are among the most widely anticipated and watched features of the Tokyo Motor Show. Many general public visitors come as much for special programs and events as they do for the exhibitions themselves. On the schedule for this year are a large number of symposiums and forums, a hands-on event that will allow visitors experience environmental and traffic safety issues, and special displays of original vehicles that are not normally seen up close.

1. Carrozzeria Exhibition

This exhibition, located in the Event Hall, will feature vehicles from original makers and tuning makers in Japan and other countries. A total of 30 vehicles are currently scheduled for exhibition.

Exhibition:

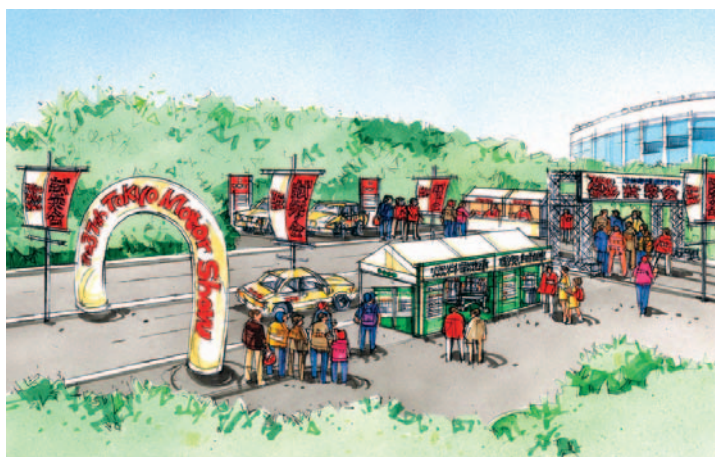
Keio University: 2 vehicles (original)
Tokyo R&D: 4 vehicles (original)
Q Car: 4 vehicles (original)
OHNO CAR CRAFT: 1 vehicle (original)
GEMBALLA: 4 vehicles (Porsche)
KLEEMANN: 3 vehicles (Mercedes Benz)
YES!: 2 vehicles (original)
BRABUS: 2 vehicles (Mercedes Benz)
HARTGE: 2 vehicles (Porsche)
SPORTTEC: 2 vehicles (Audi, VW, Porsche)
TVR: 2 vehicles (TVR)
ARMEC: 1 vehicle (original 3-wheel vehicle)
GRINNALL: 1 vehicle (original)

2. Symposiums / Forums

We have 16 symposiums and forums planned mainly on the weekdays during the exhibition, with cooperation from the Society of Automotive Engineers of Japan, Inc., Ministry of Land, Infrastructure and Transport, Ministry of the Environment and Waseda University. The symposiums ("Talk In") have been highly regarded in previous shows for their excellent content and significance, and this is the first year that they will be held almost every day during the show period. For experts we are planning seminars on the themes such as "design," "New Safety Technologies," and "42V Power Net" For the general public, we will have symposiums on the themes including "The New Age of ITS Cars," "Traffic Safety," "Vehicles and Taxation," "The Motor Sports Lifestyle," etc.

3. Environmental Vehicles Test Ride

The automotive industry is using a number of different approaches to protect and conserve the global environment, including better fuel economy, the development and spread of clean energy vehicles, and better recycling. This year's show will include "Fuel Cell/Hybrid/CNG Vehicles Test Ride" to allow visitors to experience the advances that have been made in environment-friendliness. The event is scheduled to be held at the Makuhari Seaside Park, adjacent to the Makuhari Messe. The show will also include a "Traffic Safety Event" in the west side rest zone of the Event Hall. This promises to be an extremely lively and entertaining event that will appeal to motorcycle fans and general visitors alike. We are also planning special stage shows on safe driving tips and some entertainment programs based on the theme of the relationship between people and their cars.



▲ 環境体験ランド(イメージ図)
Environmental Vehicles Test Ride (Illustration)

第24回バンコクモーターショー

会 期：VIPデー 2003年3月26日(水)
 プレスデー 2003年3月27日(木)
 一般公開日 2003年3月28日(金)
 ～4月6日(日)

会場であるBITEC(Bangkok International Trade and Exhibition Centre)は、バンコク市内から約20kmに位置しているが、公共交通機関がないため、周辺道路が慢性的に渋滞している中、車で来場せざるを得ない。

トレードショー的な要素が強く、一般公開日初日から3日間でトヨタ約1,000台、いすゞ400台、ホンダ378台、フォード338台、日産250台、三菱200台、マツダ130台、ベンツ120台を販売したと報じられた。2004年よりタイ自工会が主催するOICA(国際自動車工業連合会)認定ショーとなるよう準備を進めている。経済が順調に発展しつつあるタイは、メーカーにとって東南アジアの重要な生産拠点であろう。[注]

入場料は80バツ(約240円)であるが、タイの物価は日本の1/10といわれており、感覚としては約2,400円という一般の人には高めのこともあり、来場者には純粋な「クルマ好き」が多い。

出品者数は11カ国130社で、乗用車、二輪車、四輪駆動車、自動車部品・アクセサリ類。出品メーカー(ブランド)は、トヨタ、日産、ホンダ、いすゞ、三菱、マツダ、アウディ、アルファロメオ、BMW、シトロエン、フォード、フェラーリ、マセラティ、GM、ヒュンダイ、ジープ、ジャガー、起亜、メルセデスベンツ、プジョー、ロールスロイス、ベントレー、VW、ボルボなど。

特別展示には、クラシックカー展、クラシックバイク展、児童絵画展、カーオーディオコンテスト、ミスモーターショーコンテスト、ミスプレゼンテーター美人コンテスト、ラジコン展、スポーツカー展、オフロードトレーニング、オーバーナイトラリー、バンコクオートサロンなどがある。また、タイのエネルギー消費と環境問題、交通安全、オフロード運転技術などのセミナーも開催された。

注：6月5日のOICA総会でタイ自工会がOICA会員となることが承認されたことに伴い、2004年からバンコクショーはOICA認定ショーとなった。開催は2004年5月。



▲ BITECエントランス
Entrance to BITEC



▲ タイ国産メーカーブースより
Booth from a Thai Manufacturer

The 24th Bangkok International Motor Show 2003

Dates : VIP Day Wednesday, March 26, 2003
 Press Day Thursday, March 27, 2003
 Public Days Friday, March 28 -
 Sunday, April 6, 2003

The Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC) is located about 20 km outside the city and is not served by public transportation. The only way to get there is by car, and the surrounding roads are chronically congested. The Bangkok show has much more of a trade show atmosphere than other shows. During the first three days of public exhibition, Toyota reportedly sold about 1,000 cars, Isuzu 400, Honda 378, Ford 338, Nissan 250, Mitsubishi 200, Mazda 130, and Mercedes-Benz 120. The show is preparing for OICA (Organisation Internationale des Constructeurs d'Automobiles) certification under the sponsorship of the Thai Automotive Industry Association. Thailand has emerged as an important Southeast Asian production base for automakers, as its economy continues to develop.*

Admission to the show is fairly expensive for ordinary people, about 80 bahts, or ¥240. Thai prices are supposedly about 1/10 those of Japan, so the admission charge feels more like ¥2,400. Most of the visitors are therefore dyed-in-the-wool "car maniacs".

The show had exhibits from 130 companies representing 11 countries in fields such as passenger cars, motorcycles, four-wheel-drive vehicles, auto parts and accessories. Major exhibitors (brands) included: Toyota, Nissan, Honda, Isuzu, Mitsubishi, Mazda, Audi, Alfa Romeo, BMW, Citroen, Ford, Ferrari, Maserati, GM, Hyundai, Jeep, Jaguar, Kia, Mercedes-Benz, Peugeot, Rolls Royce, Bentley, VW and Volvo.

Special exhibitions included classic cars and classic bikes, a children's art exhibit, a car audio contest, a "Miss Motor Show" contest, a "Miss Presenter" beauty contest, radio controlled cars, sports cars, off-road training, overnight rallies, and the Bangkok Auto Salon. There were also seminars on energy consumption and environmental issues in Thailand, traffic safety, and off-road driving techniques.

* The OICA General Assembly approved admittance of the Thai Automotive Industry Association (TAIA) as a new OICA member on June 5. Accordingly, the Bangkok Show has been accredited by OICA as of the year 2004. This will be held in May 2004.

第32回バルセロナモーターショー

会 期：プレスデー 2003年4月24日(木)～25日(金)
 一般公開日 2003年4月26日(土)～5月4日(日)

バルセロナショーの歴史は古く、街中には大きな立て看板やフラッグ、ショーバイントされた路線バスもあり、その人気の高さがうかがえる。

会場のFira Barcelonaはバルセロナ市内にあり、地下鉄やバスなどの交通の便がよい。9つのホールと屋外展示で構成されたつながりのよい配置になっている。ホール内に柱が多いため、出品各社はロゴや社名の柱巻きや照明をうまく使い、ブース作りに工夫している。

出品者数は約400社。乗用車、商用車、部品、オイルなど幅広いカテゴリーの展示品があり、会期中の総入場者数は100万人を超える盛況ぶりだ。来場者へは、入場時に手渡しでショーパンフレットが配布され、そのパンフレットには、スポンサー7社のロゴが表示されていた。

日米欧の主要自動車メーカーは、ほぼ出品している。日本からは、いすゞ、トヨタ(レクサス含む)、日産、富士重工、ホンダ、マツダ、三菱が参加していた。展示レイアウトは、世界的な企業グループを意識した配置になっていた。また、各社への展示面積の配分は、地元メーカーのセアトが一つのホールを独占していたが、その他のメーカーは規模による常識的な強弱がつけられていたようだ。市販車を中心に実際に触れることができるように展示されている。また、特設コースを用いた「四輪駆動車の同乗試乗会」など特別企画が17企画と多く、大人向けには車の性能やドライビングの楽しさなど「車そのものを楽しめる」内容のものが、そして子ども向けには、自動車社会のルール体験やドライビングシミュレーション、ラジコンカーなど「車に慣れ親しむ」内容のものが目立った。

Barcelona 32nd International Motor Show

Dates : Press Days Thursday and Friday, April 24 and 25, 2003
 Public Days Saturday, April 26 - Sunday, May 4, 2003



▲ ショー全景 Panorama View of the Barcelona Show



▲ セアト社の展示ホール SEAT's Exhibition Hall

The Barcelona Show has a long history and is very popular with the local residents. Large signs and flags adorned the street, and some of the city's buses were also painted in show colors.

The exhibition was held at Fira Barcelona, which is located within the city and well served by the subway and bus systems. Its layout was very well coordinated between the nine halls and outside exhibitions. The halls had a large number of columns, which made it easier for exhibitors to attach their logos, banners and lights, and made for more interesting booths.

About 400 companies participated. Exhibits covered a wide range of categories, including passenger cars, commercial vehicles, parts and oil. In excess of 1.0 million people visited the exhibition. Show pamphlets bearing the logos of the 7 sponsor companies were passed out as you entered the venue.

Almost all of the major Japanese, U.S. and European automakers were on hand for the show. Japanese exhibitors included Isuzu, Toyota (and Lexus), Nissan, Fuji Heavy, Honda, Mazda and Mitsubishi. The layout was designed with global corporate groups in mind. Space was assigned according to reasonable priorities,

based mostly on the size of the auto maker, although the local auto maker, Seat, did monopolize one hall. The exhibitions were hands-on and focused on models currently on the market. The show also had an impressive 17 special programs, including four-wheel-drive test rides on a special course. For the adults, the emphasis was on enjoying the vehicles themselves by learning about their performance and driving techniques. For children, the emphasis was on learning the rules of the road and becoming familiar with cars through driving simulations and radio controlled vehicles.

第37回東京モーターショー
—乗用車・二輪車— (2003年) 開催要綱

■ 名称

第37回東京モーターショー —乗用車・二輪車— (2003年) ☒

■ 主催

社団法人 日本自動車工業会 ☒

■ 共催

社団法人 日本自動車部品工業会 ☒

社団法人 日本自動車車体工業会 ☒ ☒

社団法人 日本自動車機械器具工業会 ☒

■ 総裁

寛仁親王殿下 ☒

■ 会長

宗国 旨英 ☒

■ 会期

平成15年10月24日(金)～11月5日(水)

報道関係者招待日 10月22日(水)～23日(木) 9:00～18:00

特別招待日(開会式) 10月24日(金) 開会式特別招待者 9:00～18:00
一般招待者 12:30～18:00

一般公開日 10月25日(土)～11月5日(水)
平日 10:00～19:00 / 土日祝 9:30～19:00

■ 入場料

一般1,200円(前売1,000円) 中学・高校生600円(前売500円) [消費税込]
小学生以下無料

■ 会場

千葉市・幕張 幕張メッセ<日本コンベンションセンター> ☒

■ 後援

外務省、経済産業省、国土交通省、環境省、東京都、千葉県、千葉市、
国際自動車工業連合会(OICA)、日本貿易振興会(ジェトロ) ☒

■ 協賛

日本自動車輸入組合、日本自動車研究所、日本自動車会議所、自動車
技術会、日本自動車販売協会連合会、日本道路公団、首都高速道路公団、
全日本交通安全協会、日本自動車連盟、日本損害保険協会、日本モ
ーターサイクリススポーツ協会、全国軽自動車協会連合会、日本自動車整
備振興会連合会、板硝子協会、日本アルミニウム協会、特殊鋼倶楽部、
日本ゴム工業会、日本自動車タイヤ協会、石油連盟、電池工業会、日本
鉄鋼連盟、日本電機工業会、日本電球工業会、電子情報技術産業協会、
日本塗料工業会、日本ばね工業会、日本ファインセラミックス協会、
日本プラスチック工業連盟、日本ベアリング工業会、日本陸用内燃機
関協会

Outline of the 37th Tokyo Motor Show
—Passenger Cars & Motorcycles— (2003)

■ Name of Event

The 37th Tokyo Motor Show —Passenger Cars & Motorcycles— (2003) ☒

■ Organizer ☒

Japan Automobile Manufacturers Association, Inc. (JAMA) ☒

■ Co-sponsors ☒

Japan Auto Parts Industries Association (JAPIA) ☒

Japan Auto-Body Industries Association, Inc. (JABIA) ☒ ☒

Japan Automotive Machinery and Tool Manufacturers Association (JAMTA)

■ Patron

HLH Prince Tomohito of Mikasa ☒

■ Chairman ☒

Yoshihide Munekuni

■ Dates / Hours

Oct. 24(Fri) - Nov. 5(Wed), 2003

Press Days: Oct. 22(Wed), 23(Thu) 9:00 - 18:00

Special Guest Day and Opening Ceremony: Oct. 24(Fri)

Special Guests participating in Opening Ceremony 9:00 - 18:00

Other Guests 12:30 - 18:00

General Public Days: Oct. 25(Sat) - Nov. 5(Wed)

Weekdays 10:00 - 19:00

Weekends & Holidays 9:30 - 19:00

■ Admission Fee

Adults ¥1,200 (Advance tickets: ¥1,000)

Junior high and high school students ¥600 (Advance tickets: ¥500)

Free for elementary school students and under [Tax inc.]

■ Location

Makuhari Messe (Nippon Convention Center), Makuhari, Chiba City

■ Support

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Economy, Trade and Industry

Ministry of Land, Infrastructure and Transport

Ministry of the Environment

Tokyo Metropolitan Government

Chiba Prefectural Government

Chiba Municipal Government

Organisation Internationale des Constructeurs d'Automobiles (OICA)

Japan External Trade Organization (JETRO) ☒

■ In Cooperation with

Japan Automobile Importers' Association

Japan Automobile Research Institute, Inc.

Japan Automobile Chamber of Commerce

Society of Automotive Engineers of Japan, Inc.

Japan Automobile Dealers Association

Japan Highway Public Corporation

Metropolitan Expressway Public Corporation

Japan Traffic Safety Association

Japan Automobile Federation

General Insurance Association of Japan and 20 other organizations

▼ 第35回ショー 中央ホール風景 Center Hall for the 35th show

